

Zeitschrift für romanische Philologie (ZrP)

EDITOR:

Prof. Dr. Günter Holtus
Universität Göttingen
Seminar für Romanische Philologie
Humboldtallee 19
37073 Göttingen
Alemania

tlf.: +49 (0)551/39-8996 y -8145
fax: +49 (0)551/39-9277 y -5667
e-mail: gholtus@uni-goettingen.de
[Redacción: fseeman@gwdg.de]

Indicaciones para la elaboración de contribuciones

1. Elaboración de contribuciones (artículos y reseñas)

Envíe al editor una versión electrónica de su contribución (por correo electrónico, en disquete o en CD-Rom); no es necesario que envíe además una versión impresa.

Las notas a pie de página aparecerán numeradas consecutivamente y en el cuerpo del texto se señalarán con número superíndice (sin paréntesis) después del signo de puntuación de la frase. El contenido de las notas a pie de página debería abarcar más que una breve referencia.

Se utilizarán los siguientes medios para realzar determinadas partes del texto:

cursiva para títulos de libros, artículos publicados en revistas o recopilaciones; los títulos de revistas irán siempre en caracteres rectos; cursiva también para realzar alguna que otra palabra aislada o similares

VERSALITA étimos

negrita

espacio entre
caracteres expandido

petit para citas extensas, versos o similares; en caso necesario con sangrado.

Las comillas se utilizarán del siguiente modo:

«...» para las citas en el cuerpo del texto y para palabras, conceptos, expresiones o giros que se usen (de manera ocasional) con un determinado sentido

⟨...⟩ para ubicar citas dentro de las citas o para realzar determinadas partes del texto dentro de una cita

‘...’ para significados de palabras (traducciones), paráfrasis/definiciones parafrásticas.

Los corchetes se utilizarán en las reseñas para referirse a las páginas del libro reseñado (sin añadir «p.»), para las citas de otras fuentes se utilizará «p. xx» entre paréntesis.

Cuando se trate de reseñas de artículos concretos publicados en recopilaciones (actas de congresos, homenajes, revistas) aparecerá el autor del artículo con nombre y apellido (con espacio entre caracteres expandido), título completo (en cursiva) y el número de páginas entre corchetes.

Al final de la contribución (en caso de que la haya, tras la bibliografía) se indicará: el lugar de trabajo del autor (en caracteres normales y alineado a la izquierda) y, en la misma línea, el nombre del autor (en versalitas y alineado a la derecha).

2. Referencias bibliográficas

En las referencias bibliográficas (en el cuerpo del texto o en las notas a pie de página) aparecerán el/los apellido(s) del autor o autores (hasta tres, separados por una barra; si se trata de más de tres autores aparecerá el apellido del primero seguido de: et al.), el año de publicación (si se cita más de una obra del mismo autor y año se señalarán con una letra en minúscula detrás del año de publicación) y después de la coma irá la página correspondiente; ejemplos: Pérez (1979a, 18), (cf. Althaus/Henne/Wiegand ²1980, 24), (Berger 1980, vol. 2, 112-123). Para las abreviaturas se recurrirá a las formas latinas (cf., r^o, v^o, et al., etc.).

3. Bibliografía

Al final del artículo (y, si es el caso, al final de la recensión) deberá aparecer por orden alfabético una bibliografía que contenga todos los títulos a los que se hace referencia en el artículo. Para su elaboración se seguirán las siguientes normas: apellido/s (por orden alfabético), nombre, título, subtítulo si procede (y opcionalmente, pero entonces en todos los casos, entre paréntesis, la colección o serie); a continuación el lugar, la editorial y el año de publicación que, en caso necesario, irá precedido del número de la edición (en casos especiales se añadirá el año de la primera edición entre paréntesis). Las revistas se citarán siguiendo el índice de abreviaturas del *Lexikon der Romanistischen Linguistik (LRL)*. En la bibliografía aparecerán los títulos con sangría francesa y sin guión. Los signos de puntuación y realce se utilizarán del siguiente modo: apellido(s), nombre, *título*, *subtítulo* (colección, vol.), lugar, editorial, año. Si alguno de estos datos consta de varios elementos de la misma categoría, se separarán con una barra. Para hacer mención al editor se utilizará (ed.), si son varios (edd.). Si los autores son más de tres, se nombrará el primero seguido de: et al. La distinción entre a/b, si se trata de varias publicaciones del mismo año, se colocará al final de la referencia bibliográfica, delante del punto y entre paréntesis: (= 1999a); antes se habrá indicado el año de manera normal. Si se citan varias obras de un autor, se escribirá cada vez el nombre de éste (nunca «id.» o «ead.»).

Ejemplos:

Appel, Carl, *Provenzalische Chrestomathie mit Abriß der Formenlehre und Glossar*, Leipzig, Reisland, ⁶1930 (reimpresión Hildesheim/New York, Olms, 1974).

Badía Margarit, Antonio, *De nouveau sur la sonorisation spontanée des consonnes sourdes en catalan: les palatales*, RLIR 38 (1974), 20-25.

Beck, Hans-Georg/Manoussacas, Manoussos/Pertusi, Agostino (edd.), *Venezia centro di mediazione tra oriente e occidente (secoli XV-XVI)*, Firenze, Olschki, 1977.

Dante Alighieri, De vulgari eloquentia, ed. Pier Vincenzo Mengaldo, Padova, Antenore, 1968.

Hall jr., Robert A., *The Reconstruction of Proto-Romance*, in: Reinhold Kontzi (ed.), *Zur Entstehung der romanischen Sprachen* (Wege der Forschung, vol. 162), Darmstadt, Wissenschaftliche Buchgesellschaft, 1978, 216-244 (= 1978a).

Togeby, Knud, *Grammaire française*, edd. Magnus Berg/Ghani Merad/Ebbe Spang-Hanssen, Copenhagen, Akademisk Forlag, 1982-1985.

4. Indicaciones generales

La redacción enviará las pruebas de imprenta y el manuscrito directamente a los autores como fichero adjunto al correo electrónico. Éstas deberán ser examinadas minuciosamente y a continuación enviadas junto con el manuscrito al editor a la dirección de envío, a ser posible también como fichero adjunto. Téngase en cuenta que los gastos ocasionados por modificaciones y añadidos de extensión considerable correrán a cargo del autor.

Para los *Beihfte zur ZrP* se utilizarán las indicaciones arriba señaladas. Una hoja propia «Hinweise für die Einrichtung von Typoskripten» se puede pedir a la editorial de la colección.

La redacción se reserva el derecho a devolver los originales que no se ajusten a las reglas indicadas para que sean adaptados a dichas normas. Los manuscritos originales o los libros para recensionar recibidos sin previa petición solamente se devolverán al autor o a la editorial que los remita si se hace una petición expresa.

Max Niemeyer Verlag • Ein Unternehmen der Walter de Gruyter Verlag GmbH & Co. KG
Pfrondorfer Straße 6 • 72074 Tübingen • Deutschland